

# Bản Tin Phụng Vụ 2018



**CỘNG ĐỒNG  
CÔNG GIÁO  
VIỆT NAM  
TỔNG GIÁO PHẬN  
BRISBANE**



**CHÚA NHẬT XXXIV  
THƯỜNG NIÊN  
NĂM B  
Ngày 25 tháng 11  
năm 2018**



Lm Tuyên Úy

Giuse Vũ Minh Nguyễn, SVD -

0426 239 388

Giờ làm việc - Văn Phòng Trung Tâm:

Thứ Hai-Thứ Sáu 9:00 sáng - 2:00 trưa

ĐT:(07) 3879 1953 Fax:(07)3279 9060

THƯ TỬ LIÊN LẠC:

42 Lilac Street, INALA QLD 4077

P.O Box 198, INALA QLD 4077

Emails: banmucvu@cdcgvnbrisbane.net

Website: www.cdcgvnbrisbane.net

## Thánh Lễ:

Thứ Sáu : 6:00 giờ chiều

Chúa Nhật: 6:00 giờ chiều

## Chầu Thánh Thể:

Thứ Bảy : 3:00 giờ chiều

## Phụng Vụ Lời Chúa:

6:00 giờ chiều Thứ Hai - Thứ Năm

## Rửa Tội: Tại nhà thờ St Mark

Thứ Bảy, ngày 08/12/2018 lúc 11g00am

## Xức Dầu: Mỗi Thứ 6 đầu tháng

Thứ Sáu, ngày 07/12//2018 lúc 6g00 chiều



## **CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 11/2018**

Cầu cho việc phục vụ hòa bình:  
Xin cho ngôn ngữ của con tim và đối thoại  
luôn vượt trội ngôn ngữ của vũ khí.

## **Ý LỄ THÁNG 11/2018**

Cộng Đồng xin lễ cầu cho các ân nhân còn sống và đã qua đời.  
Cầu cho các anh chị em đau ốm, và cầu cho các linh hồn mới  
qua đời trong tháng.  
Cầu nguyện cho sự hiệp nhất xây dựng cộng đồng.

## **LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN**

\*Thứ Hai 26/11: Tuần 34 Thường Niên

\*Thứ Ba 27/11 : Tuần 34 Thường Niên.

\*Thứ Tư 28/11 : Tuần 34 Thường Niên.

\*Thứ Năm 29/11: Tuần 34 Thường Niên.

\*Thứ Sáu 30/11: THÁNH AN-RÊ, TÔNG ĐỒ. Lễ kính.

\*Thứ Bảy 01/12: Thứ Bảy đầu tháng.

\***Chúa Nhật 02/12: CHÚA NHẬT I MÙA VỌNG.**

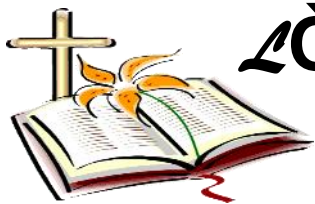
Bài đọc 1 : Gr 33,14-16

Bài đọc 2: 1 Tx 3,12-4,2

Tin Mừng: Lc 21,25-28.34-36

## **Ban Mục Vụ**

- Chủ Tịch:	Giuse Vũ Hoàng Tân	0423 818 500
- Nội Vụ :	Đôminicô Đỗ Văn Quang	0411 806 649
- Ngoại Vụ:	Oakley Kwon (Tú)	0478 625 876
- Kế Hoạch:	Giuse Phạm Văn Cương	0431 121 119
	Phaolô Trần Ngọc Thông	0432 101 709
-Thư Ký:	Gioan Baotixita Hoàng Minh Triết	042 5824 684
-Tổng Thủ Quỹ:	Thomas Ken Huỳnh	0411 313 130
	Mary Tô Ái Kiều	0432 451 996



# LỜI CHÚA

## CA NHẬP LỄ

Kh 5,12 ; 1,6

Con Chiên đã bị giết, nay xứng đáng lãnh nhận  
Thần tính và uy quyền, khôn ngoan cùng sức mạnh,  
Danh dự với vinh quang. Kính dâng Người vinh dự và quyền năng  
Đến muôn thuở muôn đời.

## BÀI ĐỌC 1

Đn 7, 13-14

*Quyền thống trị của Người là quyền vĩnh cửu.*

### Lời Chúa trong sách ngôn sứ Đa-ni-en.

Trong những thị kiến ban đêm, tôi mãi nhìn thì kia: có ai như một Con Người đang ngự giá mây trời mà đến. Người tiến lại gần bên Đấng Lão Thành và được dẫn đưa tới trình diện. Đấng Lão Thành trao cho Người quyền thống trị, vinh quang và vương vị; muôn người thuộc mọi dân tộc, quốc gia và ngôn ngữ đều phải phụng sự Người. Quyền thống trị của Người là quyền vĩnh cửu, không bao giờ mai một; vương quốc của Người sẽ chẳng hề suy vong.

**Đó là lời Chúa.**

## ĐÁP CA

Tv 92, 1ab.1c-2.5 (Đ. c.1a)

**Đ. Chúa là vua hiền trị,**

**Chúa mặc oai phong tựa cầm bào.**

**Nam:** Chúa là vua hiền trị, Chúa mặc oai phong tựa cầm bào, Người lấy dũng lực làm cân đai.

**Nữ:** Chúa thiết lập địa cầu, địa cầu không lay chuyển. Ngai vàng Chúa kiên cố tự ngàn xưa; Ngai hiện hữu tự muôn ngàn đời.

**Chung:** Lạy Chúa, thánh chỉ Ngài thật là bền vững, nơi đền vàng rực lên toàn thánh thiện triền miện qua mọi thời.

**Đ. Chúa là vua hiền trị,**

**Chúa mặc oai phong tựa cầm bào.**



## BÀI ĐỌC 2

Kh 1, 5-8

*Vị Thủ Lãnh mọi vương đế trần gian đã làm cho chúng ta trở thành vương quốc và hàng tư tế để phụng sự Thiên Chúa.*

### Lời Chúa trong sách Khải Huyền của thánh Gioan tông đồ.

Đức Giê-su Ki-tô là vị Chứng Nhân trung thành, là Trưởng Tử trong số những người tử côi chết trời dậy, là Thủ Lãnh mọi vương đế trần gian. Người đã yêu mến chúng ta và lấy máu mình rửa sạch tội lỗi chúng ta, làm cho chúng ta trở thành vương quốc và hàng tư tế để phụng sự Thiên Chúa là Cha của Người: kính dâng Người vinh quang và uy quyền đến muôn thuở muôn đời. A-men! Kia, Người ngự đến giữa đám mây. Ai nấy sẽ thấy Người, cả những kẻ đã đâm Người. Mọi dân trên mặt đất sẽ đâm ngực than khóc khi thấy Người. Đứng thế ! A-men!

Đức Chúa là Thiên Chúa phán: “Ta là An-pha và Ô-mê-ga, là Đấng hiện có, đã có và đang đến, là Đấng Toàn Năng.”

**Đó là lời Chúa.**

## TUNG HÔ TIN MỪNG

Mc 11, 9-10

**Ha-lê-lui-a. Ha-lê-lui-a.** Chúc tụng Đấng ngự đến nhân danh Đức Chúa! Chúc tụng triều đại đang tới, triều đại vua Đa-vít tổ phụ chúng ta

**Ha-lê-lui-a.**

## CA HIỆP LỄ

Tv 28,10-11

Chúa là Vua ngự trị muôn đời

Người tuôn đổ phúc lành

Cho dân hưởng bình an.

### CHÂN THÀNH CẢM ƠN

CĐCGVN Brisbane xin chân thành cảm ơn tất cả Quý Vị đã cùng nhau chung tay giúp công sức để tổ chức Thánh Lễ và Tiệc Mừng Bồn Mạng Cộng Đồng được tốt đẹp.

Cũng xin cảm ơn đến Quý Ân Nhân sau đây đã ủng hộ hiện kim, hiện vật và thức ăn cho tiệc Bồn Mạng Cộng Đồng:

\* Ông Bà Thanh - Chi \$100 để mua thịt.

\* 4 Đội Legio ủng hộ Chè đậu đỏ, Chè đậu xanh, Chè hạt é, và Dưa hấu.

\* Anh Chị Minh Nga ủng hộ Bánh mì.

\* Ông Bà Tiến - Yên ủng hộ Bộ Lư và 2 Chân nến.

Nguyện xin Thiên Chúa qua lời cầu bầu của Các Thánh Tử Đạo Việt Nam ban nhiều hồng ân xuống cho Quý Vị và Gia Đình.

*Tm CĐCGVN Chủ Tịch Giuse Vũ Hoàng Tân*



## SUY NIỆM

### CHÚA GIÊSU CÓ THỰC SỰ LÀ VUA CỦA TÔI KHÔNG?

**Ông Bà và Anh Chị Em quý mến,**

Năm Phụng Vụ kết thúc với Lễ Trọng Chúa Giêsu Kitô, Vua vũ trụ. Cùng đích của công cuộc tạo dựng và cứu độ là muôn dân muôn loài nhận biết và tôn thờ Chúa Giêsu là Thiên Chúa.

**Câu hỏi được đặt ra là, chúng ta là con của Chúa, chúng ta có thật sự nhận biết và tôn thờ Chúa Giêsu là Vua của ta không?** Một lần sống chủ nghĩa thế tục đã, đang và sẽ là mối nguy cho đời sống đức tin của chúng ta. Chủ nghĩa thế tục, một cách nào đó đã và đang giúp con người tôn thờ chính bản thân mình, thờ vinh hoa phú quý, thờ quyền cao chức trọng ... nhưng dám loại bỏ Thiên Chúa là Chủ vũ trụ ra khỏi cuộc đời của mình!

Là con Chúa, chúng ta đang sống theo chủ nghĩa thế tục này không? Việc cử hành lễ Chúa Giêsu Kitô, Vua vũ trụ là một thách đố về đức tin và là dịp để chúng ta kiểm điểm lại đời sống của chúng ta với Chúa và với nhau. Qua thánh lễ Chúa Kitô, Vua vũ trụ, Giáo hội muốn chúng ta nhận ra rằng, chủ nghĩa thế tục chỉ rao giảng một giáo lý tìm sự an ủi, vui thú và giàu sang của trần gian mà thôi. Chủ nghĩa thế tục không bao giờ đụng đến thánh giá hy sinh, không màng đến sự thật, nhưng chỉ chìm vào trong hưởng thụ và danh vọng.

Chính Chúa Giêsu khẳng định: Ngài đến thế gian là để làm chứng về Sự Thật. Sự thật đó, chính Ngài vốn là Thiên Chúa, nhưng chấp nhận nhập thể làm người, sống kiếp người như chúng ta, ngoại trừ tội lỗi, chết trong bàn tay của thế gian, nhưng Ngài đã chiến thắng sự chết. Sự thật ấy không nhằm lên án thế gian bội nghĩa với Ngài, nhưng là minh chứng rằng Thiên Chúa Yêu Thương thế gian như thế đó. Và Tình Yêu ấy là Thật. Vấn đề là chúng ta có nhận biết và tin vào Sự Thật hay không? Xin Chúa Giêsu, Vua vũ trụ, giúp chúng con nhận biết rằng Vương Quốc của Ngài là chân lý và sự sống, của sự thánh thiện và ân sủng.

*Lm Phêrô Nguyễn văn Bàng, SVD*



## TIN MỪNG

Ga 18, 33b-37

*Chính ngài nói rằng tôi là vua.*

**Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Gio-an.**

Khi ấy, quan Phi-la-tô nói với Đức Giê-su rằng:

“Ông có phải là vua dân Do thái không?” Đức Giê-su đáp: “Ngài tự ý nói điều ấy, hay những người khác đã nói với ngài về tôi?” Ông Phi-la-tô trả lời: “Tôi là người Do thái sao? Chính dân của ông và các thượng tế đã nộp ông cho tôi. Ông đã làm gì?” Đức Giê-su trả lời: “Nước tôi không thuộc về thế gian này. Nếu nước tôi thuộc về thế gian này, thuộc hạ của tôi đã chiến đấu không để tôi bị nộp cho người Do thái. Nhưng thật ra Nước tôi không thuộc chốn này.” Ông Phi-la-tô liền hỏi: “Vậy ông là vua sao?” Đức Giê-su đáp: “Chính ngài nói rằng tôi là vua. Tôi đã sinh ra và đã đến thế gian nhằm mục đích này: làm chứng cho sự thật. Ai đứng về phía sự thật thì nghe tiếng tôi.”

**Đó là lời Chúa.**

## GOSPEL

John 18:33-37

**A reading from the holy Gospel according to John.**

*It is you who say that I am a king.*

‘Are you the king of the Jews?’ Pilate asked. Jesus replied, ‘Do you ask this of your own accord, or have others spoken to you about me?’ Pilate answered, ‘Am I a Jew? It is your own people and the chief priests who have handed you over to me: what have you done?’ Jesus replied, ‘Mine is not a kingdom of this world; if my kingdom were of this world, my men would have fought to prevent my being surrendered to the Jews. But my kingdom is not of this kind.’ ‘So you are a king then?’ said Pilate. ‘It is you who say it,’ answered Jesus. ‘Yes, I am a king. I was born for this, I came into the world for this: to bear witness to the truth; and all who are on the side of truth listen to my voice.’

**THE GOSPEL OF THE LORD**

### LỚP GIÁO LÝ KINH THÁNH

Lớp Kinh Thánh và Phụng Vụ học vào tối:

Thứ Tư hằng tuần lúc:

7g00 – 8g00 tối tại giáo xứ St Mark’s.

Kính mời quý Ông Bà và Anh Chị Em sắp xếp tham dự khóa học. Xin Cảm ơn.

### THÔNG BÁO

#### LỚP GIÁO LÝ THÊM SỨC, RƯỚC LỄ VÀ XUNG TỘI LẦN ĐẦU Năm học 2019 – 2020

Ban Giáo lý Bí Tích của Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể - Xứ Đoàn Saviô kính xin được thông báo :

Quý Phụ Huynh nào muốn con em mình được chuẩn bị lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức, Rước Lễ và Xung Tội Lần Đầu trong năm 2019; Xin vui lòng lấy ĐƠN GHI DANH tại Văn phòng Cộng Đồng hoặc trước và sau giờ lễ chiều tối Thứ Sáu và Chúa Nhật tại bàn giấy ở cửa Nhà Nguyễn.

Giờ làm việc của Văn phòng:

Thứ Hai đến Thứ Sáu từ 9 giờ sáng đến 2 giờ chiều.

Chương trình chuẩn bị lãnh nhận Các Bí Tích sẽ được thông báo chi tiết sau.

Kính chào,

Sr. Trợ úy Maria Vũ Ngọc Mỹ FDCC

### THU HỒI CHAI NHỰA

Trung Tâm sẽ nhận các chai nước uống bằng nhựa, tất cả vỏ chai bia để bán lại cho Công Ty Tái Chế.

Toàn bộ số tiền kiếm được sẽ chuyển vào Quỹ Xây Dựng cho Trung Tâm.

Xin mọi người mang các chai tới Trung Tâm vào các ngày Lễ cuối tuần hay lúc thuận lợi.

Xin chân thành cảm ơn.

*Tm CDCGVN Chủ Tịch Giuse Vũ Hoàng Tân*

## REFLECTION

A big thing in life is where you are from. We say ‘your accent betrays you’. Sometimes we judge totally on where people are from. Pilate was the same with Jesus. With all he knew of him and heard, the miracles and the speeches – *where are you from? Are you a king really? What sort is your kingdom?*

Pilate was intrigued always with Jesus and so are we.

Our Christian life is getting to know Jesus more, and taking part in his mission. The type of person he was. That he came from God and from humanity. He speaks of the best of God and the best of us, the best of heaven and the best of earth. He is worth our following.

Our role - vocation/called to be like him. Our mission is a calling to live like him in love and service.

### ‘FROM ABOVE’

There is the ‘from above’ in Jesus and much of John’s gospel stresses the divinity of Christ. He doesn’t look very divine but he does look very human. In the human is the divine. So we could be like him. We become like him by reading about his life and living like he did.

King is a strange feast....he never wanted it. But he didn’t want a lot that happened to him. He took it on out of love. What sort of king do we meet?

One of truth, justice, compassion and love. The defender of the poor. The King who prays.

A good ending of one church year to begin another. King and servant. We’ll see more of what it’s all like in the weeks of December. Meantime we want to live in this reign of God and pray and live – *your kingdom come.*

**Donal Neary SJ**



### PHONG TRÀO CURSILLO

Phong Trào Cursillo Ngành VN Tổng Giáo Phận Brisbane xin kính mời Quý Cha, Quý Nam Nữ Tu Sĩ, Quý Anh Chị Cursillista và Thân Hữu cùng tham dự Ultreya tháng 12 và tiệc mừng Giáng Sinh với chủ đề: **“TẠ ƠN ĐỜI SỐNG HÔN NHÂN MÙA GIÁNG SINH”** vào **Chúa Nhật ngày 16/12/2018 lúc 10g00 sáng tại Trung Tâm CDCGVN**. Xin toàn thể Quý Anh Chị Cursillista cùng nhắc nhở và kêu gọi nhau tham dự đông đủ.

Trân trọng kính mời TM VPĐH Giuse Lê Hiền Thanh.

### ĐÊM HOÀ NHẠC GIÁNG SINH

Các Nhà Thờ trong vùng Inala cùng nhau tổ chức đêm hoà nhạc Giáng Sinh vào **Chúa Nhật 09/12/2018 lúc 6g30 tối tại Mercy Hall**, tiếp theo sau là một buổi ăn tối nhẹ để mọi người cùng gặp gỡ và chia sẻ niềm vui Giáng Sinh. Điều này sẽ mang lại một ý nghĩa tốt đẹp của mùa Giáng sinh năm nay, mang lại niềm vui và sự an bình của Cộng Đồng đa văn hóa tại Inala. Xin mọi người cùng ủng hộ sự kiện này.

Chương trình chi tiết sẽ được thông báo sau.

### HOẠT CẢNH GIÁNG SINH

Giáo Xứ St Mark cần một số em từ 5 tuổi trở lên tham gia vào hoạt cảnh Giáng Sinh cho Thánh Lễ Vọng Giáng Sinh bằng tiếng Anh dành cho gia đình vào lúc 6g00 tối Chúa Nhật ngày 24/12/2018. Các em sẽ bắt đầu tập dợt vào sáng thứ Bảy ngày 01/12/2018 cho đến ngày 24/12/2018. Xin quý phụ huynh khuyến khích các em tham gia vào chương trình này. Xin cảm ơn.

### SỔ GIA ĐÌNH CÔNG GIÁO



Sổ Gia Đình Công Giáo đã có sẵn tại Văn Phòng Cộng Đồng. Xin kính mời Quý Ông Bà, Anh Chị Em cùng các Bạn Trẻ, mỗi gia đình nên có 1 cuốn, như là chứng thư riêng cho gia đình về các Bí Tích đã lãnh nhận. Giá \$5/1cuốn.  
*Lm Giuse Vũ Minh Nguyễn SVD. Tuyên Ủy CDCGVN*



## CHƯƠNG TRÌNH GIỜ CHẦU VÀ ĐỀN TẠ THÁNH TÂM CHÚA

CĐCGVN Brisbane xin kính mời Quý Ông Bà và Quý Anh Chị Em và các Hội Đoàn tham dự Giờ Chầu và Đền Tạ Thánh Tâm Chúa tại Trung Tâm CĐCGVN. Các Hội Đoàn Thế, Phong Trào được phân chia phụ trách **Tháng 12** như sau:

**Thứ Bảy 01/12 từ 3g00-4g00: Ban Mục Vụ, Ban Trật Tự, Ban Cất Cỏ, Ban Ánh Sáng**

Xin kính mời Toàn Thể Quý Ông Bà, Anh Chị Em tham dự giờ chầu trên.

Lm Giuse Vũ Minh Nguyễn SVD. Tuyên Ủy CĐCGVN Brisbane

### THÔNG BÁO

Giờ chầu Thứ Bảy mỗi tuần và chầu 13 mỗi tháng sẽ tạm ngưng từ 08/12/2018 cho đến hết cuối tháng 01/2019. Xin cảm ơn.

Lm Giuse Vũ Minh Nguyễn SVD. Tuyên Ủy CĐCGVN Brisbane

## Chương trình đọc kinh TÔN VƯƠNG ĐỨC MẸ THỨ HAI 26/11/2018 - 7 giờ tối

\***GIÁO HỌ THÁNH PHÊRÔ:** Anh Chị Sở-Thúy, 50 Tinaroo St, Durack.  
Tm BCHGH Thánh Phêrô, Phêrô Lê Quốc Cường.

\***GIÁO HỌ THÁNH TUÂN:** Anh Chị Tú-Trâm Anh, 20 Lavender St, Inala  
Tm BCHGH. Thánh Tuân, Tadeo Trần Văn Thịnh.

\***GIÁO HỌ MICAË:** Anh Chị Hùng - Hương, 96 Scott St, Darra.  
Tm BCHGH. Micae, Đình Phúc Nhung.

\***GIÁO HỌ GIUSE:** Anh Chị Sáu Lý.  
Tm BCHGH. Giuse Nguyễn Xuân Dung.

Xin kính mời các thành viên trong mỗi Giáo Họ đến tham dự buổi đọc kinh.

### CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN

Đức Thánh Cha Phanxicô kêu gọi toàn thể Giáo Hội trên toàn thế giới năm nay cầu nguyện đặc biệt cho các gia đình. Trong Đại Hội kỳ 9 Các Gia Đình Công Giáo Thế Giới được tổ chức vào cuối tháng 8/2018 vừa qua tại Dublin, Ireland. Đức Thánh Cha Phanxicô Ngài đã xác quyết: **“Gia đình chính là sự khẳng định Tình Yêu của Thiên Chúa. Chỉ đi từ tình yêu gia đình mới có thể biểu lộ, phổ biến và tái tạo tình thương của Thiên Chúa trong thế giới. Nếu không có tình yêu thì không thể sống như con cái Thiên Chúa, như vợ chồng, như cha mẹ và anh chị em”**. Để đáp lại lời kêu gọi của Đức Thánh Cha xin kính mời Quý Anh Chị đã tham gia Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân ghi danh tham dự để tái lập lại Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân tại Brisbane nhằm mục đích nâng đỡ và chia sẻ trong các gia đình Công Giáo. Xin Quý Ông Bà & Quý Anh Chị Em ghi danh nơi Cha Nguyễn, Cha Bằng, Anh Tràng, Anh Thông hay tại Văn Phòng Trung Tâm Cộng Đồng. Xin kính mời.

### TĨNH TÂM MÙA VỌNG 2018

Để chuẩn bị tâm hồn đón Chúa Giêsu Hài Đồng, xin kính mời Quý Cụ, Quý Ông Bà, Anh Chị Em đến tham dự các buổi tĩnh tâm do Linh Mục Phêrô Nguyễn Minh Thúy, thuyết giảng, với chủ đề: **BẠN CẢN GÌ ĐỂ ĐÓN CHÚA HÀI NHI: “LẮNG NGHE - ĐÓN NHẬN - MỪNG VUI”**

CHƯƠNG TRÌNH TĨNH TÂM như sau:

Thứ Ba 04/12/2018: 7g00 tối tại Nhà Thờ St Mark

Thứ Tư 05/12/2018: 7g00 tối tại Trung Tâm CĐCGVN

Thứ Năm 06/12/2018: 7g00 tối tại Nhà Thờ St Mark

Xin Quý Cụ, Ông Bà, Anh Chị Em và các Bạn Trẻ sắp xếp thời giờ đến tham dự đông đủ.

Linh mục Tuyên Ủy Giuse Vũ Minh Nguyễn SVD - Linh mục Phó Xứ Phêrô Nguyễn Văn Bằng SVD



### CHƯƠNG TRÌNH XỨNG TỘI MÙA VỌNG



\* Thứ Sáu 14/12/2018 : 10g00 - 11g00 sáng và 7g00 - 9g00 tối tại Trung Tâm CĐCGVN

\* Thứ Hai 17/12/2018 : 6g00 - 9g00 tối tại Nhà Thờ St Mark

\* Thứ Ba 18/12/2017 : 7g00 - 9g00 tối tại Nhà Thờ St Mark

Kính mời Quý Cụ, Quý Ông Bà, Anh Chị Em & Các Bạn Trẻ cùng đến lãnh nhận Bí Tích Hoà Giải.

Linh mục Tuyên Ủy Giuse Vũ Minh Nguyễn SVD



**Lòng Nhiệt Thành**

**nhà CHÚA**

**Thiên đốt Tôi.** Tv 69:9



**GIÁO HỌ THÁNH TUÂN:** sẽ đọc kinh Tôn Vương Đức Mẹ vào Thứ Sáu, ngày 30/11/2018, sau Thánh Lễ tại Đài Thánh Tuân. Sau đó là tiệc Mừng Tất Niên và Karaoke. Xin Cảm ơn.

### HỘI SAINT VICENT DE PAUL

Trên cây Giáng Sinh sẽ được để ở cuối Nhà Thờ St. Mark, có treo những mảnh giấy ghi gợi ý những món quà. Xin Quý Cụ, Quý Ông Bà & Anh Chị Em cùng lấy, đóng góp những món quà gợi ý đó cho chương trình giúp đỡ các người nghèo trong Giáo Xứ nhân Mùa Giáng Sinh 2018. Xin vui lòng mang quà cho hội tại Nhà Thờ St Mark hay tại văn phòng Giáo Xứ. Xin Quý Cụ, Quý Ông Bà, Anh Chị Em cùng chung tay đóng góp để giúp các gia đình nghèo trong giáo xứ. Xin chân thành cảm ơn.